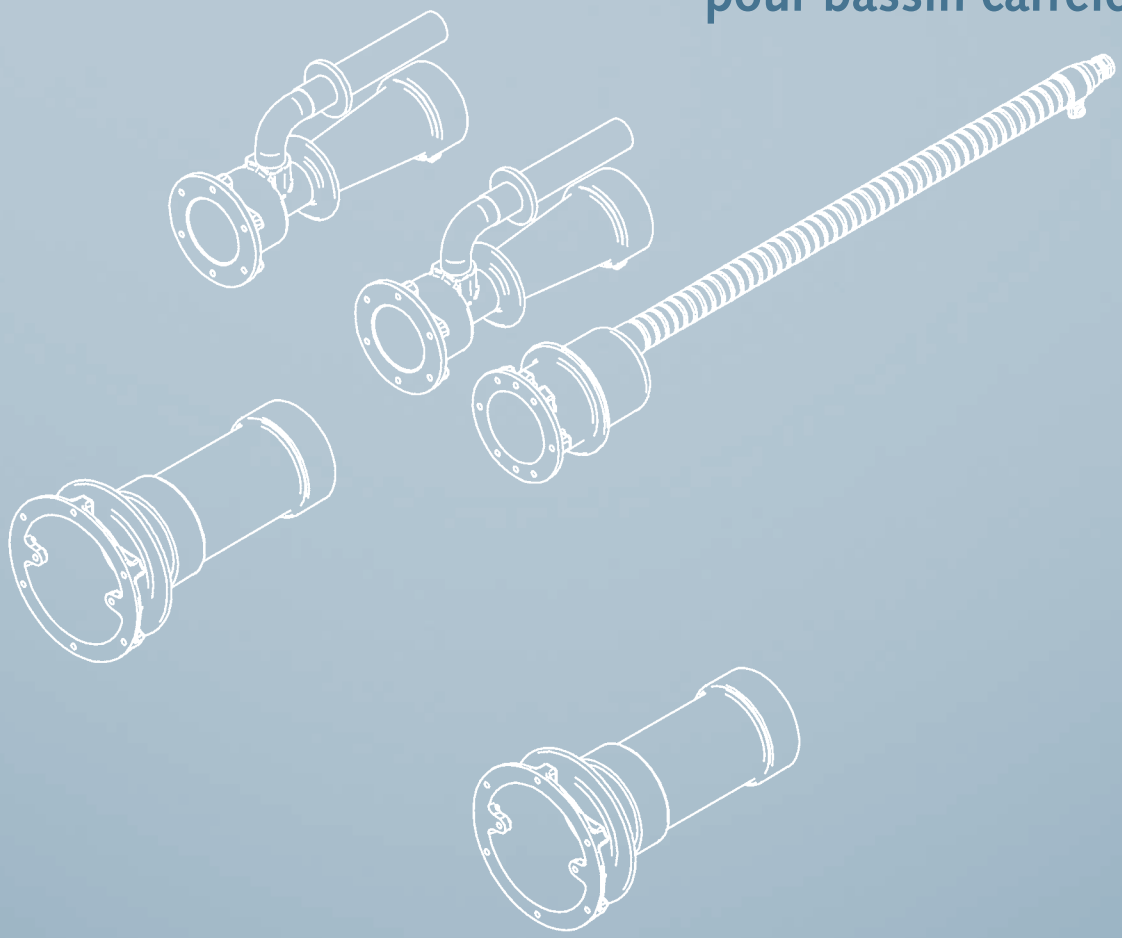
FITSTAR®

a brand of
Hugo Lahme GmbH

FITSTAR - Einbausätze Double-Jet für Fliesen- und Folienbecken

FITSTAR - wall-packs Double-Jet for tile and liner pools

FITSTAR - pièces à sceller Double-Jet pour bassin carrelé et liner



Stand 11/2008

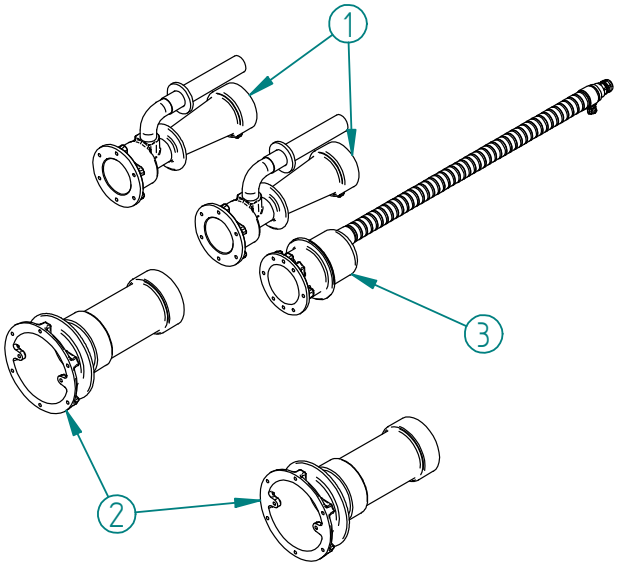
Art. Nr.: 577383

Einbausatz
Wall pack
Pièce à sceller

Einbausatz für Folien- und Fliesenbecken aus Rotguss Art. Nr.: 8250050, aus Bronze Art. Nr.: 8250051.

Wall pack for liner and tile pools made of gun metal code 8250050, made of bronze code 8250051.

Pièce à sceller pour bassin beton carrelé et liner en laiton rouge réf. 8250050, ou en bronze réf. 8250051.



Art. Nr.: / code / réf. 8250050			
Pos. / item	Stk. / quan.	Art. Nr.: / code / réf.	Artikel Bezeichnung / product type / type de produit
1.	2	7690450	Gehäuse Druckseite/housing pressure side/boîtier côté refoulement
2.	2	8641050	Gehäuse Saugseite/housing aspiration side/boîtier côté aspiration
3.	1	8710650	Gehäuse Sensorschalter/housing sensor switch/boîtier interrupteur optique

Art. Nr.: / code / réf. 8250051			
Pos. / item	Stk. / quan.	Art. Nr.: / code / réf.	Artikel Bezeichnung / product type / type de produit
1.	2	7690451	Gehäuse Druckseite/housing pressure side/boîtier côté refoulement
2.	2	8641051	Gehäuse Saugseite/housing aspiration side/boîtier côté aspiration
3.	1	8710651	Gehäuse Sensorschalter/housing sensor switch/boîtier interrupteur optique

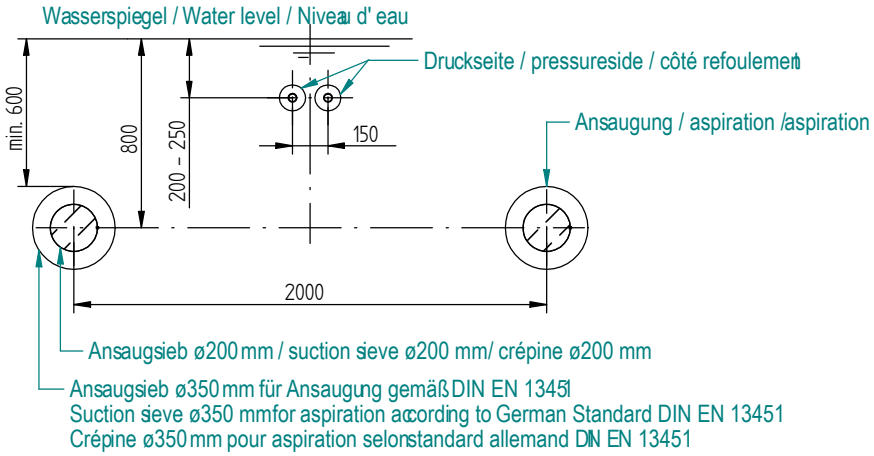
Einbauhinweise
Installation instructions
Mise en place de la pièce à sceller

ACHTUNG:	Einbauteile in der Betonwand dürfen keinen direkten Kontakt mit der Stahlarmierung haben! Sämtliche Metalleinbauteile sind gemäß VDE 0100 Teil 702 an einen Potentialausgleich (Potentialringleitung) anzuklemmen.
ATTENTION:	Buil-in parts in the concrete are not allowed to have direct contact to the steel reinforcing! All metal mounting parts have to be crossbonded and earthed (closed potential circuit) in an approved manner!
ATTENTION:	Les pièces à sceller en métal ne doivent pas avoir de contact avec le ferrailage et doivent être reliées au circuit équipotentiel. (Circuit équipotentiel en boucle)

Stand 11/2008

Art. Nr.: 577383

Einbaubeispiel / installation example / exemple de montage



Einbauhinweis Saugseite

Die Einbaugehäuse Saugseite sollten so eingebaut werden, dass die Mitte der Gehäuse 800 mm unter dem Wasserspiegel liegen. Der Abstand der Ansauggehäuse zueinander sollte 2 m betragen. Mit der mitgelieferten Bohrschablone lassen sich problemlos die Bohrungen für das Einbaugehäuse in die Schalung bringen. Hinweise auf der Bohrschablone beachten.

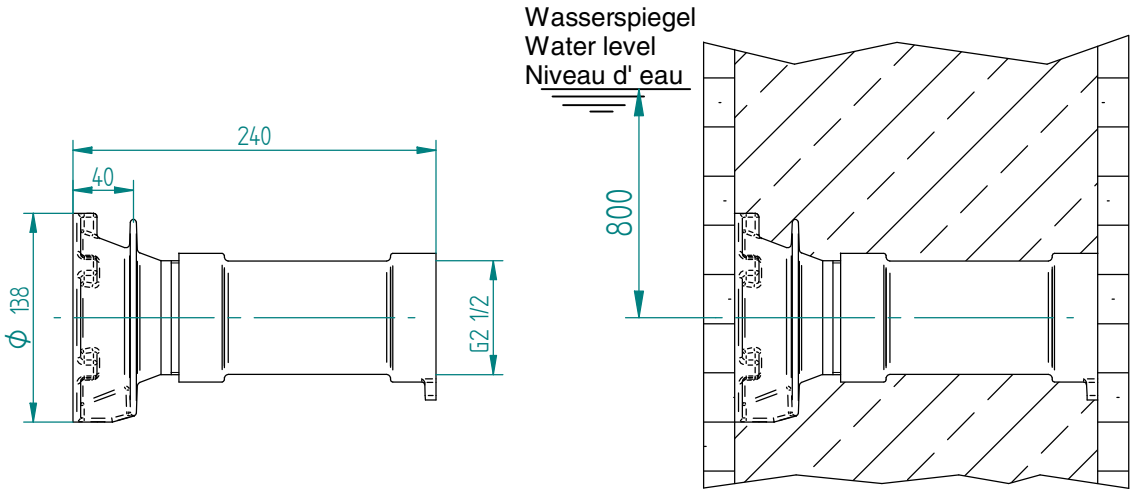
Installation instruction aspiration side

The housing aspiration side has to be built in a way that the center of the housing is 800 mm under the water level.
The distance of the aspiration housings to each other has to be 2 m. The boreholes into the concrete can be made without any problem with the included drilling template. Please follow the instructions on the drilling template.

Instruction d' installation pièces à sceller aspiration

Les pièces à sceller aspiration doivent être positionnées de manière telle que le milieu de celle-ci se trouve à 800 mm au-dessous du niveau d´eau. La distance entre les différentes aspirations ne doit pas être inférieure à 2 m. Avec le gabarit faisant partie de la livraison il est possible sans problème d´effectuer les percements sur le coffrage pour les pièces à sceller.

Schalungsbeispiel / typical installation jig / exemples de coffrage



Einbauhinweise Druckseite

Die Einbaugehäuse Druckseite müssen so eingebaut werden, dass die Mitte der Strahldüsen ca. 200 - 250 mm unter dem Wasserspiegel liegt und dass sie einen Mindestabstand zur seitlichen Wand von 1,5 m haben. Der Abstand der Strahldüsen zueinander beträgt 150 mm. Mit der mitgelieferten Bohrschablone lassen sich problemlos die Bohrungen für die Einbaugehäuse in die Schalung bringen. Hinweise auf der Bohrschablone beachten.

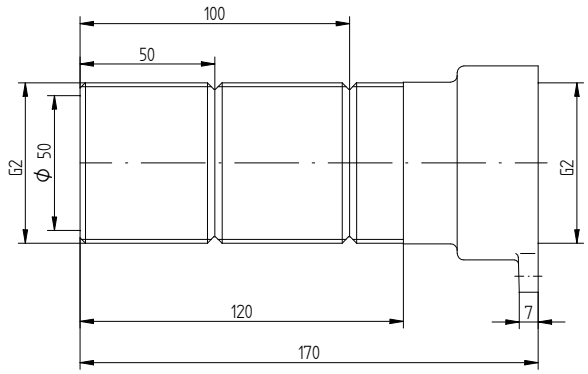
Stand 11/2008

Art. Nr.: 577383

Zusatzteile
Accessories
Accessoires

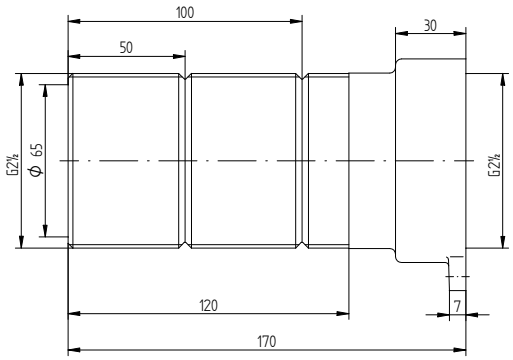
Art. Nr.: / code / réf. 7910250

Verlängerung G2
extension G2
rallonges G2



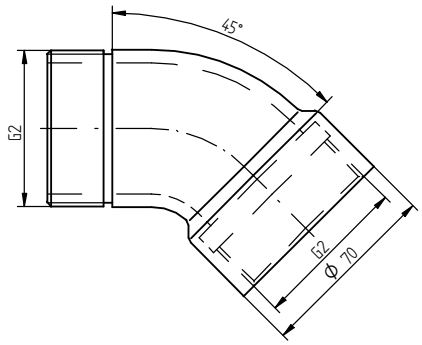
Art. Nr.: / code / réf. 7925550

Verlängerung G2½
extension G2½
rallonges G2½



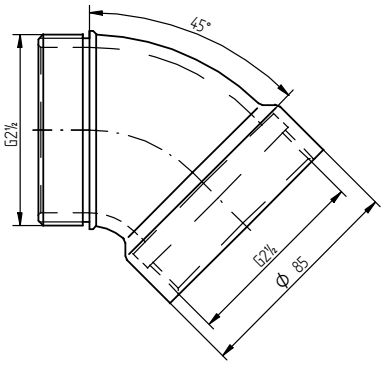
Art. Nr.: / code / réf. 7355050

Winkel 45°, G2
angle 45°, G2
coudes à 45°, G2



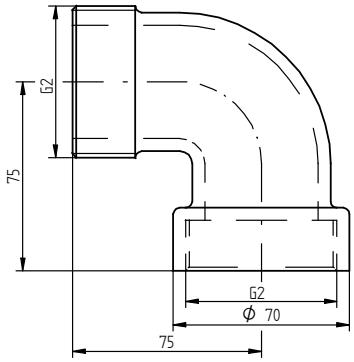
Art. Nr.: / code / réf. 7365050

Winkel 45°, G2½
angle 45°, G2½
coudes à 45°, G2½



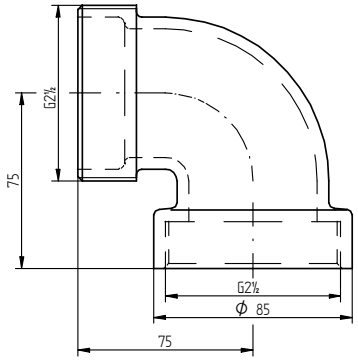
Art. Nr.: / code / réf. 7351050

Winkel 90°, G2
angle 90°, G2
coudes à 90°, G2



Art. Nr.: / code / réf. 7361050

Winkel 90°, G2½
angle 90°, G2½
coudes à 90°, G2½

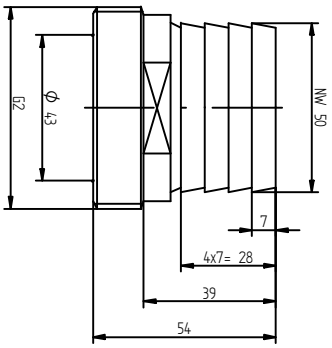


Stand 11/2008

Art. Nr.: 577383

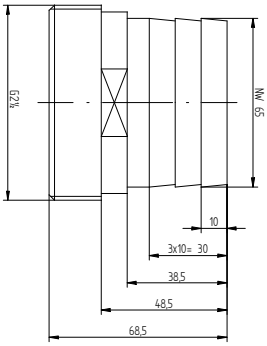
Art. Nr.: / code / réf. 7060050

Schlauchtülle G2 x NW50
hose clip G2 x NW50
G2 x NW50



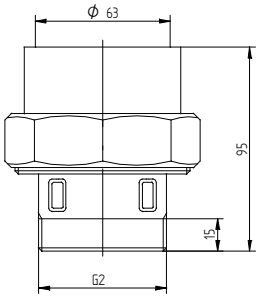
Art. Nr.: / code / réf. 7070050

Schlauchtülle G2½ x NW65
hose clip G2½ x NW65
G2½ x NW65



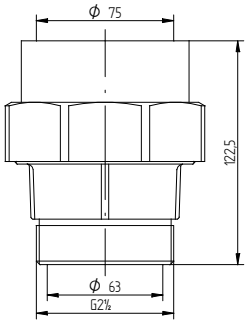
Art. Nr.: / code / réf. 7006450

RG-PVC-Verbindungselement G2 AG, 63/NW50 kpl. mit Überwurfmutter
gun metal PVC connector G22 AG, 63/NW50 compl. with cap screw
jonction en bronze-PVC G2 AG, 63/N50 pour tuyau PVC avec écrou coulissant de raccordement en bronze



Art. Nr.: / code / réf. 7006650

RG-PVC-Verbindungselement G2½ AG, 75/NW65 kpl. mit Überwurfmutter
gun metal PVC connector G2½ AG, 75/NW65 compl. with cap screw
jonction en bronze-PVC G2½ AG, 75/NW65 pour tuyau PVC avec écrou coulissant de raccordement en bronze



ACHTUNG: PVC-Teile, die im Beton sitzen vor dem Einbau besanden (bauseits)
ATTENTION: PVC-parts in the concrete have to be sanded before installation.
ATTENTION: Les parties PVC doivent être sâblées avant la pose.

Wird benötigt bei Verlängerung der Druckseite:
For extension of the pressure side you need:
Pour rallonge de côté refoulement vous avez besoin de:

Art. Nr.: / code / réf. 510580 Schlauch NW19 / hose ø19 / tuyau ø19
Art. Nr.: / code / réf. 500508 Schlauchschelle / hose clip / collier
Art. Nr.: / code / réf. 501510 Schlauchtülle / hose nuzzle embout de tuyau

Zusatzteile gehören nicht zum Lieferumfang und sind gesondert anzuforden.
Accessories are not part of the standard unit and have to be ordered separately.
Les accessoires doivent faire l`objet d`une commande séparée.

FITSTAR® allfit® SpringFit® VitaLight®

brands of Hugo Lahme GmbH

HUGO LAHME

Kahlenbecker Straße 2 · 58256 Ennepetal · Germany
Telefon +49 (0) 23 33 / 96 96 0 · Telefax +49 (0) 23 33 / 96 96 46
E-Mail: info@lahme.de · Internet: www.lahme.de

Vertrieb nur über den Fachhandel